



INFOPECA

2ª Reunión Ordinaria de la Asamblea General de INFOPECA
Montevideo, 9-12 de Diciembre de 1996

DOCUMENTO 1.1

Informe sobre las actividades realizadas en 1996

Informe del Director



INFOPECA

Actividades realizadas en 1996 *Informe del Director*

Principales Realizaciones:

- **INFOPECA en INTERNET**
- **Directorio de 1000 Exportadores de Productos Pesqueros**
- **Presencia activa en 11 ferias y seminarios internacionales**
- **Preparación y tramitación de 7 propuestas de proyectos**

Introducción

El presente informe cubre las actividades de INFOPECA de 25 de enero de 1996 (fecha en que el director asumió su cargo en Montevideo) al 31 de octubre de 1996, fecha en que fue editado el presente informe. A pesar de solo cubrir 9 meses del año, el informe permite entre tanto una visión general de las actividades de todo el año. En efecto, las actividades de noviembre y de diciembre se sitúan a continuación de las acciones ya iniciadas en los meses anteriores.

1 - Estado de la situación en Enero de 1996

Al asumir su puesto en Montevideo, el director encontró:

- una oficina en estado de funcionamiento : personal de contraparte a puestos y trabajo de rutina (principalmente la publicación del INC) siendo desarrollado normalmente.
- equipo de trabajo (principalmente computadoras) reducido al mínimo ya que tres computadoras y una impresora normalmente utilizadas por el Centro eran de propiedad personal del anterior director y fueron retiradas de la oficina en ocasión de la partida de este último. Una máquina de imprenta, también de propiedad personal del anterior director, indispensable para la publicación regular del INC y otras publicaciones, fue adquirida por el Centro en sistema de *leasing* en esta ocasión.
- Una situación de caja positiva con un saldo de US\$ 27.500, a los cuales se sumaron en Enero

US\$ 40.000 del contrato de INFOPECA con GLOBEFISH.

- el compromiso de realizar la *Primera Reunión Regional de los Servicios Nacionales e Instituciones de Inspección y Control de Calidad de los Países de América Latina y el Caribe*, en Montevideo, del 15 al 19 de Abril.

2 - Definición de Prioridades

Fueron definidas, de principio, cinco grandes líneas de acciones, teniendo en vista los objetivos del Centro tales como fueron presentados en su Constitución.

2.1 - desarrollo del sistema de informaciones comerciales

- ampliación de la red de corresponsales y del flujo de informaciones comerciales de la Región.
- difusión de las informaciones por medios electrónicos para que lleguen rápidamente a los interesados.
- disponibilidad de las publicaciones de la red INFO en lengua española (en particular Globefish Primer Plano, Informe de Precios Europeos e Infofish International).
- expansión de la red de suscriptores del *Paquete Perfecto*, inclusive por intermedio de agentes locales

2.2 - Desarrollo de actividades de Promoción

- Participación en ferias internacionales y promoción de un tema específico cada vez
- elección de los primeros temas a promover:
 - a) el Mercado Común del Sur (MERCOSUR)
 - b) Pescados Tropicales de Agua Dulce
- Participación en Seminarios internacionales y organización de conferencias internacionales con énfasis en los aspectos de comercialización y de calidad de los productos pesqueros

2.3 Organización del Centro para el desarrollo de proyectos pesqueros y acuícolas

- acreditación del Centro como consultora junto a los organismos internacionales
- monitoreo de proyectos internacionales
- identificación de proyectos, preparación de propuestas y sumisión a las instituciones de financiación

Lanzamiento de dos programas:

- a) Estudio de la Distribución de Pescados en 10 grandes ciudades del Continente: Buenos Aires, Santiago de Chile, Montevideo, São Paulo, Río de Janeiro, Recife, Lima, Bogotá, Caracas, y Ciudad de México.
- b) Apoyo al desarrollo de la acuicultura continental

2.4 Modernización del equipo de trabajo

- complementación y adecuación del equipo al trabajo del Centro, en particular a nivel de computación y de comunicación.

2.5 Desarrollo institucional

- expansión del número de países miembros de INFOPECA
- elaboración de convenios con instituciones ligadas al sector pesquero y acuícola para la realización de trabajos conjuntos

3 - Resultados obtenidos

3.1 - desarrollo del sistema de informaciones comerciales

INFOPESCA se esforzó durante el año en ampliar su red de corresponsales en la Región así como en divulgar cada vez más informaciones de los mercados regionales y sub-regionales. La red de corresponsales pasó de 18 a 23 con 5 más en fase de experiencia.

Las informaciones de América Latina y el Caribe continuaron publicadas no solamente en el INC sino también fueron enviadas para su publicación en los boletines respectivos de los componentes de la red INFO.

La situación de los suscriptores del *Paquete Perfecto* todavía prácticamente no cambió durante los últimos 10 meses, quedándose alrededor de los 100 suscriptores cotizantes (en un total de 17 países) y de 120 suscriptores no cotizantes (oficiales de enlace, FAO y red INFO, agentes y corresponsales así como intercambio).

INFOPESCA mantiene 44 acuerdos de intercambio de publicaciones con instituciones del sector pesquero y acuícola de todo el mundo.

INFOPESCA tiene actualmente convenios con los siguientes agentes comerciales:

MASINDIAN en Argentina

CANAINPES en México

JIMMY MARTINEZ en Panamá

PROYEX en Perú

Estos convenios tienen resultados distintos. PROYEX, es el agente que obtuvo los mejores resultados (hay 28 suscriptores en Perú).

Para la divulgación de las informaciones de INFOPESCA por vía electrónica, fueron realizados convenios con la red TIPS y con la red Sea-World.

En consecuencia, el boletín *INFOPESCA Noticias Comerciales* se encuentra en INTERNET desde el mes de Agosto (<http://tips.org.uy/infopesca>), accesible con código-llave. Los oficiales de enlace indicados por los Países Miembros recibieron un código de acceso para el uso exclusivo de las autoridades pesqueras de su país.

A partir del mes de Setiembre, el boletín *CC&I* (Control de Calidad e Inspección) se encuentra también en INTERNET (<http://www.sea-world.com/infopesca/infopesca.htm>), con acceso libre.

La disponibilidad del *GLOBEFISH Primer Plano* en Español fue garantizada por un contrato de INFOPESCA con GLOBEFISH para la traducción regular en español del *GLOBEFISH Highlights*.

La disponibilidad del *Inspector de Productos Pesqueros* en Español también continuó garantizada por

la renovación del contrato con la FAO para la traducción regular del *Fish Inspector*.

Por otro lado, fueron establecidos los primeros contactos para una futura edición de *INFOPESCA INTERNACIONAL*, versión en español del *INFOFISH INTERNATIONAL*. Los aspectos económicos de tal iniciativa están particularmente en fase de análisis.

Finalmente, a fines de Octubre, INFOPESCA publicó (1.000 ejemplares) el Directorio de Exportadores Latinoamericanos y Caribeños de Productos Pesqueros, con 1.010 empresas exportadoras de nuestra Región listadas.

3.2 - Desarrollo de actividades de Promoción

Las actividades de promoción incluyeron la participación de INFOPESCA en ferias y seminarios. En particular tres temas fueron particularmente promovidos:

- El control de la calidad de los productos pesqueros de la Región
- El MERCOSUR, sus productos y sus oportunidades
- Los peces tropicales de aguas continentales

Se logró este año la participación activa de INFOPESCA en los eventos siguientes:

Feria *Pro Fish'96* en Boulogne sur Mer (Francia), del 21 al 24 de Mayo, para la cual se obtuvo una invitación oficial del Gobierno Francés para INFOPESCA así como para el Director de Pesca de un País Miembro (Uruguay).

Feria *FISCH'96* en Bremen (Alemania), del 7 al 10 de Junio, para la cual se obtuvo un stand gratuito para INFOPESCA así como para todas las empresas pesqueras de los Países Miembros (y rebajas sensibles para las empresas de los países no-miembros de la Región), además de un subsidio de Mil Marcos Alemanes por empresa participante. En su stand, INFOPESCA realizó la promoción de los países y los productos pesqueros del MERCOSUR.

Feria *ABRAS* en Rio de Janeiro (Brasil), del 17 al 19 de Setiembre, con una promoción de las actividades de INFOPESCA junto a las empresas del sector pesquero.

Feria *EXPOPESCA'96* en Santiago (Chile), del 27 al 30 de Noviembre, con una promoción de los pescados tropicales de agua dulce. Además, INFOPESCA presenta en esta oportunidad tres conferencias: "El desarrollo del mercado mundial de productos pesqueros", "los modernos sistemas de control de calidad", y "el rol de INFOPESCA en el desarrollo pesquero regional".

En cuanto a los seminarios y reuniones internacionales, INFOPESCA participó activamente en los siguientes:

- *Reunión de la Red INFO* en Roma (Italia), del 18 al 21 de Marzo: Esta reunión sirvió para

coordinar las acciones de los componentes de la red INFO (INFOFISH, INFOPESCA, INFOPECHE, INFOSAMAK, EASTFISH y GLOBEFISH) en una escala mundial.

- *Primera Reunión Regional de los Servicios Nacionales e Instituciones de Inspección y Control de Calidad de los Países de América Latina y el Caribe* - Montevideo, del 15 al 19 de Abril de 1996. INFOPESCA organizó la reunión con el apoyo de la FAO. Participaron 47 delegados de 13 países de la Región. Un informe fue publicado con el resumen de las presentaciones y con las conclusiones de la reunión. Este informe fue remitido a los principales servicios de inspección veterinaria del mundo, en particular en los países europeos, Japón y los Estados Unidos. Se trata del primer documento abordando de una manera detallada la situación de nuestra Región en cuestiones de inspección y de control de calidad.

- *International Conference on Fish Inspection and Quality Control - a Global Focus*, en Arlington (EEUU), del 19 al 20 de Mayo. INFOPESCA presentó en esta conferencia las principales conclusiones de la Reunión Regional de Montevideo.

- *FAO/DANIDA/NMFS Seminar on HACCP implementation and Training for Developing Countries Fishery Industries*, Pasagoula (EEUU), del 28 al 30 de Mayo. Este seminario, desarrollado a continuación de la reunión de Arlington, también contó con la presencia de INFOPESCA.

- *Reunión del Sub Comité de Comercialización del COFI* en Bremen (Alemania) del 4 al 6 de Junio. En esta reunión, las delegaciones Latinoamericanas presentes (Brasil, México, Uruguay) manifestaron formalmente su apoyo al trabajo de INFOPESCA como organización regional especializada en cuestiones de comercialización de productos pesqueros.

- *1º Seminario Internacional de Pesca Marítima do Rio de Janeiro*, en Río de Janeiro, del 13 al 16 de Agosto. Invitada por la FIPERJ, INFOPESCA participó del seminario con la presentación del tema de la comercialización de pescados en América Latina y el Caribe, con énfasis en aspectos de calidad y de valor añadido a los productos.

- *1º Simposium sobre Pesca de Consumo Humano en el Peru*, en Lima del 20 al 21 de Noviembre. Invitada por ADEX, INFOPESCA participó del simposium con la presentación del tema de la situación de los mercados internacionales.

Por otro lado, fueron realizados trabajos preparativos de organización, por parte de INFOPESCA, junto con el Gobierno de Brasil (IBAMA) del *1º Congreso Internacional de Acuicultura Tropical de Agua Dulce*, que será realizado en Brasil, en Foz do Iguaçu o São Paulo en Noviembre de 1997. Varios apoyos ya fueron conseguidos para esta iniciativa, inclusive de instituciones internacionales como el ICLARM y entidades especializadas (Jaarbeurs de Holanda y GMH de Alemania).

3.3 Organización del Centro para el desarrollo de proyectos pesqueros y acuícolas

La organización del Centro para el desarrollo de proyectos pesqueros y acuícolas comenzó con la elaboración y la publicación de un folleto informativo de los sectores de actuación de INFOPESCA, así como un listado de referencias de realizaciones desde 1977. Este folleto así como las referencias acompañaron las cartas de pedido de acreditación de INFOPESCA como consultora junto a los principales proveedores de fondos internacionales: Banco Mundial, BID (Programa Bolívar), FAO, ONUDI, FONPLATA, Comisión Europea (DG-I, DG XIV, AL-Invest), ADEPTA, etc. así como las agencias bilaterales de cooperación, GTZ, USAID, etc.. Estes folletos y referencias también fueron intercambiados con empresas consultoras especializadas en pesca y acuicultura a nivel mundial para eventuales trabajos conjuntos.

Hubo una preocupación de monitorear los proyectos de los principales proveedores de fondos. En particular, INFOPESCA manifestó su interés en presentar propuesta en el proyecto de desarrollo de la acuicultura de México, financiado por el Banco Mundial.

Con un contrato de la FAO, INFOPESCA realizó un *Estudio del Mercado de Exportación para los productos pesqueros uruguayos*, dentro del proyecto FAO/FIMLAP junto al Gobierno Uruguayo.

Por otro lado, diversas posibilidades de proyectos fueron identificadas y dieron origen a la redacción de propuestas que fueron presentadas a diversas instituciones para financiación. Entre Febrero y Octubre, en particular, INFOPESCA preparó las siguientes propuestas de proyectos:

Proyecto de desarrollo de la pesca artesanal en Bolivia - INFOPESCA preparó una propuesta técnica y financiera para esta licitación de la Comisión Europea, en conjunto con la consultora COFREPECHE, de Francia. La propuesta obtuvo un 2º lugar en la evaluación (perdió para Mc Alistair- Eliot), de forma que no se concretó. COFREPECHE pagó dos hombres/día (US\$ 1.000) de trabajo a INFOPESCA.

Proyecto TCP de apoyo al sector pesquero regional, con sumisión a la FAO. Este proyecto incluye:

- El estudio de la Distribución de Pescados en la ciudad de *Buenos Aires*
- 5 cursos de aplicación/implementación del sistema HACCP de Control de Calidad en *América Central y el Caribe* (Bélice, Costa Rica, Honduras, Nicaragua, República Dominicana)
- Pruebas de Mercado de Colossomas en *Francia* y promoción de Colossomas y Pejerreyes en la feria de *Boston*
- Desarrollo y perfeccionamiento del actual sistema de información por INTERNET.

El proyecto fue aprobado por el Programa de Cooperación Técnica de la FAO en Setiembre.

Proyecto para el desarrollo de productos y de control de calidad junto a las empresas pesqueras de *Mar del Plata* (Argentina) y de *Rio Grande* (Brasil). Este proyecto fue sometido al CFC

(Common Fund for Commodities) para financiación donde encontró una buena receptividad. La respuesta definitiva del CFC será dada en Enero de 1997.

Pre-estudio de *desarrollo de la acuicultura en las lagunas de la Provincia de Buenos Aires*, para la Secretaría de Medio Ambiente de esta Provincia. La realización de este estudio depende del presupuesto de la Secretaría para 1997.

Estudio de factibilidad para la construcción del *puerto pesquero de Rio de Janeiro*, para la FIPERJ (Fundação Instituto de Pesca do Rio de Janeiro). La participación de INFOPESCA en el proyecto del puerto pesquero de Rio de Janeiro depende de definiciones a nivel político local.

Estudio de la Distribución y Comercialización de Pescados en Montevideo con sumisión a la ONUDI. La propuesta fue entregada a la oficina de la ONUDI en Paris y se encuentra actualmente en Viena en evaluación.

Paralelamente al proceso de su acreditación junto a las organizaciones internacionales y a la presentación de propuestas de proyectos, INFOPESCA comenzó a montar un banco de currículums de expertos latinoamericanos de nivel internacional en diversas especialidades del sector pesquero y acuícola. Estos expertos serán llamados en función de los diversos proyectos en que INFOPESCA esté involucrada.

3.4 Modernización del equipo de trabajo

En el límite de sus posibilidades de caja, se procuró equipar la oficina a nivel de computación y de comunicación. En particular fueron adquiridos:

- tres computadoras Pentium, con módem y programas de acceso a INTERNET, así como al correo electrónico.
- 2 impresoras blanco y negro y una impresora color.
- una línea telefónica adicional.
- una máquina de imprenta (en leasing).

Dos direcciones de correo electrónico están en operación. El convenio de INFOPESCA con el Instituto de Investigaciones Pesqueras sin embargo proporcionará a corto plazo la instalación de un nodo de comunicación electrónica en INFOPESCA de manera a abaratar aún mas los costos de comunicación.

3.5 Desarrollo institucional

La adhesión de México a INFOPESCA en el principio del año representó el principal acontecimiento

a este nivel.

Por otro lado contactos realizados con Chile, Colombia, El Salvador, Panamá y Perú nos permiten pensar que estos países deberán adherir a INFOPESCA en corto o mediano plazo, probablemente durante el año de 1997.

A nivel institucional también, INFOPESCA estableció (o renovó) convenios o acuerdos con las instituciones siguientes:

- *TIPS*: acuerdo para la publicación del INC en INTERNET así como para preparar conjuntamente un proyecto de banco de datos electrónico, colocando en INTERNET las informaciones comerciales de productos pesqueros de America Latina y del Caribe que INFOPESCA ya dispone.

- *SEA-WORLD*: acuerdo para la publicación del boletín CC&I en INTERNET

- *OLDEPESCA*: convenio marco para el desarrollo de actividades conjuntas

- *INAPE - Uruguay*: acuerdo marco para el desarrollo de actividades conjuntas

- *IIP - Uruguay*: acuerdo marco para el desarrollo de actividades conjuntas

Por otro lado, fueron iniciadas gestiones para futuros acuerdos con la ALADI así como con la Comisión Sectorial del MERCOSUR.

Conclusiones

Pese a las dificultades económicas debidas en gran parte a la falta de pago de las contribuciones anuales de los Países Miembros (el total de los retrasos, al 15 de Octubre de 1996 era de US\$ 140.000), INFOPESCA consiguió durante este año no solamente sobrevivir sino también lograr sus objetivos. Fue lanzada una dinámica de trabajo que ya comenzó a mostrar sus frutos y deberá traer resultados importantes en el año de 1997.

Los Países Miembros, con INFOPESCA, disponen de un instrumento de desarrollo pesquero y acuícola de nivel internacional que cuenta con una estructura de calidad: recursos humanos, equipos, contactos a nivel mundial, flujo constante de informaciones así como capacidad de identificar, proponer y administrar proyectos importantes. Involucrado en diversas redes internacionales de informaciones y de expertos en pesca y acuicultura, INFOPESCA es el *partner* natural de las autoridades pesqueras de los Países Miembros así como de las instituciones internacionales que procuran desarrollar la pesca y la acuicultura a nivel mundial.

Esperamos poder contar con el apoyo creciente de los Países Miembros en el pago regular y en tiempo de sus contribuciones, así como en el incremento de su utilización de los servicios de INFOPESCA.